



青少年接種COVID-19疫苗 適用於父母和監護人的常見問題解答

5-17歲的青少年現在有資格接種輝瑞公司生產的COVID-19疫苗。

接種疫苗一直都是免費的。

你和你的孩子不會被問及關於移民身份的問題。請訪問：[VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinatelacounty.com) 或 [VacunateLosAngeles.com](https://www.vacunatelosangeles.com)（西班牙文）尋找疫苗接種地點。

我的孩子為什麼應該接種COVID-19疫苗？

為你的孩子接種疫苗是防止他們感染COVID-19的最佳方法。儘管兒童的COVID-19症狀通常比成人輕些，但他們也可能病情嚴重。一些兒童可能需要住院治療，甚至可能死於「兒童多系統炎症症候群(MIS-C)」。這是一種身體不同部位（包括心臟、肺、腎、大腦、皮膚、眼睛或胃腸器官）可能會發炎的情況。此外，一些感染COVID-19的兒童會出現長期的併發症（稱為COVID長期慢性症狀）。患有COVID長期慢性症狀的兒童可能會感到疲勞、頭痛或注意力不集中。在感染COVID-19後，這種情況可能會持續數週到數月。目前，還沒有辦法提前知道一個孩子是否會因感染COVID-19而罹患重病，或是否會患上COVID長期慢性症狀。

一旦你的孩子全劑量接種了疫苗，對他們來說，參加日常活動將更加安全。和朋友出去玩，不受干擾地上學，參加體育運動或去看望家人時將會更安全。此外，他們在進行某些運動或參加大型賽事時不會被要求進行檢測。如果他們接觸過COVID-19，只要沒有出現症狀，則也不需要進行檢疫。這包括在學校、家中、參加有組織的體育運動時或旅行後接觸COVID-19病毒。

讓你的孩子接種疫苗也有助於保護家人和朋友。這尤其有助於保護那些沒有接種疫苗的個人（如5歲以下的兒童）和感染病毒後罹患重病風險更高的群體（如**老年人**和**患有某些疾病**的個人）。

有關更多資訊，請參見CDC的[適用於兒童和青少年的COVID-19疫苗](#)。

我的孩子可以接種哪種COVID-19疫苗？

5歲及以上的兒童可接種適合其年齡的輝瑞COVID-19疫苗劑量：

- 12歲及以上的青少年應接種和成年人一樣劑量的輝瑞疫苗。
- 5-11歲的兒童可以接種輝瑞為他們這個年齡段生產的疫苗。該疫苗的活性成分與輝瑞公司的普通疫苗相同，但劑量比普通疫苗少(1/3)，而且使用的針頭也比普通疫苗小。

兩種版本的疫苗均需要接種2劑，且中間需間隔21天。重要的一點是，請接種第二劑疫苗，以獲得完整的保護。你的孩子在接種第二劑疫苗的兩週後就屬於已全劑量接種疫苗了。

莫德納和強生公司的疫苗不適用於18歲以下的兒童。這兩種疫苗目前只允許18歲及以上的個人接種。

欲瞭解關於輝瑞疫苗的更多資訊，請參閱適用於接種者和照顧者的資料便覽：

- 適用於[12歲及以上的年齡群體](#)
- 適用於[5-11歲的年齡群體](#)



對青少年而言，接種疫苗有什麼副作用？

青少年接種疫苗後出現的副作用與成人的相似。這些症狀包括手臂酸痛、感到疲倦、頭痛、肌肉酸痛、發燒或發冷。這些副作用可能會限制一些日常活動，但應該會在幾天內消失。不是每個人都會出現副作用。接種疫苗後出現副作用是正常的，它是身體正在建立免疫力的標誌。

如果我的孩子在接種第二劑疫苗前年滿12歲，他們應該接種什麼疫苗？

接種疫苗的建議是基於兒童的年齡而不是體重。如果你的孩子目前是11歲，他們應該接種適用於兒童的疫苗，無論他們什麼時候將年滿12歲。對於這個年齡組而言，疫苗是安全且有效的。如果你的孩子即將年滿12歲，我們不建議等到他們生日之後才接種疫苗。

如果你的孩子在接種第一劑疫苗後年滿12歲，他們應該接種適用於12歲及以上人群的第二劑疫苗。但如果他們已經接種了適用於5 - 11歲兒童的疫苗劑量，他們就不需要重複接種了。

為什麼疫苗只適用於5歲及以上的兒童？更年幼的孩子什麼時候能接種疫苗呢？

目前，5歲以下的兒童尚不能接種疫苗，因為對於這一年齡組的疫苗臨床研究仍在進行之中。目前還沒有足夠的資料說明這些疫苗在6個月到5歲的兒童中效果如何。

我可以在哪裡讓我的孩子接種疫苗？

全洛杉磯縣有數百個地點提供疫苗接種服務。接種點包括兒科醫生辦公室、診所、藥店、學校、特殊的COVID-19疫苗接種點和疫苗臨時接種點。許多接種點無需預約。請留意在你附近的疫苗診所。

不便出門的個人也可選擇在家中接種疫苗。欲瞭解更多資訊，請訪問[VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinate.lacounty.gov)，並點擊「[如何接種疫苗](#)」。你也可以撥打疫苗呼叫中心的熱線：833-540-0473。該熱線的服務時間為每日上午八點至晚上八點半。該熱線也可以幫助你免費乘車前往接種點。請務必選擇一處提供適合你孩子年齡的輝瑞疫苗的接種點。

我需要帶哪些文件，才能讓我的孩子接種疫苗？

對於5-17歲的兒童而言，他們需要得到父母或法定監護人的同意才能接種疫苗。家庭應該向計劃前往接種疫苗的地點查詢兒童接種疫苗的父母同意要求。你也可以查看預約時收到的郵件或簡訊，看看你需要帶上哪些文件。有關洛杉磯縣公共衛生局疫苗接種點的要求的資訊，請訪問[VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinate.lacounty.gov)或致電疫苗呼叫中心（詳見上文）。

我的孩子免疫功能受損。他們可以接種第三劑輝瑞疫苗嗎？

這取決於他們的年齡。如果你的孩子年齡在12歲或以上，並且[免疫系統中度或嚴重削弱](#)，則建議他們接種第三劑輝瑞疫苗。他們應在接種完第二劑初始疫苗的至少28天後接種第3劑疫苗。目前不建議12歲以下兒童接種第三劑疫苗。不建議18歲以下的個人接種加強劑疫苗。請諮詢你孩子的醫生，討



論是否需要接種額外一劑疫苗。

請參見CDC的網頁「[適用於中度至重度免疫系統受損者的COVID-19疫苗](#)」。

我的孩子能否同時接種COVID-19和預防其他疾病的疫苗？

可以。5歲及以上的兒童可以在接種流感、麻疹和百日咳等其他疫苗的同時接種COVID-19疫苗。如果你的孩子在一處不提供他們所需的其他疫苗的地點接種了COVID-19疫苗，你可以在任何時候帶他們去另一處地點接種所需疫苗。接種不同疫苗之間無需等待。

有過敏症的兒童可以接種輝瑞COVID-19疫苗嗎？

這個取決於兒童的具體情況。

- 對口服藥物、食物（包括雞蛋）、乳膠、寵物或花粉等過敏的人，或有過敏家族史的人，均可以接種 COVID-19疫苗。COVID-19疫苗中不含有雞蛋、明膠、乳膠或防腐劑。你可以在適用於接種者和照顧者的資料便覽中看到疫苗的成分列表：適用於[12歲及以上的年齡群體](#)接種的輝瑞疫苗；適用於[5-11歲的年齡群體](#)接種的輝瑞疫苗。
- 如果你的孩子曾經對疫苗或注射療法有過敏反應（即使不是很嚴重），則應該諮詢醫生，他們將幫助決定接種疫苗是否安全。
- 對聚乙二醇(PEG)過敏的兒童不應接種輝瑞疫苗。

接種任何疫苗後都可能有發生過敏性休克（一種嚴重的過敏反應）或其他過敏反應的微小風險。這就是為什麼每個人在接種 COVID-19疫苗後都要接受短時間觀察的原因。

關於過敏反應的資訊可能會發生改變。有關最新指南，請參閱 CDC 的「[適用於有過敏症人士的COVID-19疫苗資訊](#)」網頁，並諮詢醫生。

我的孩子已經感染過COVID-19，他們還應該接種疫苗嗎？

是的。即使你的孩子已經感染過COVID-19，他們也應該接種COVID-19疫苗。目前，我們尚不清楚個人在感染COVID-19後獲得的保護效果能持續多久。在感染COVID-19後接種疫苗將提高他們的免疫力。這將為他們提供更好、更持久的COVID-19防護效果。這包括對可能更具傳染性或導致更嚴重疾病的變種病毒的防護。

5-17歲的兒童接種疫苗安全嗎？

安全。經過完整的一系列臨床試驗，輝瑞的 COVID-19 疫苗（同樣的疫苗已經安全地給數百萬 16 歲及以上的個人接種）於 5 月獲得了 FDA 的授權用於 12 至 15 歲的青少年。今年 10 月份，輝瑞疫苗被授權在 5-11 歲的兒童群體中使用。研究表明，輝瑞 COVID-19 疫苗對於 5-17 歲的兒童和成年人都是[安全且有效](#)的。目前，該疫苗已獲得 FDA 的完全批准，用於 16 歲及以上的人群。該疫苗的安全性將繼續受到監測。

父母可能會擔心，在接種了輝瑞疫苗的群體中，出現了心肌炎症（[心肌炎](#)）或心外膜炎（心包炎）的報告病例。大多數病例為男性青少年和年輕成年人，且會在接種疫苗後的幾天內發生。這類病例



青少年接種COVID-19疫苗

適用於父母和監護人的常見問題解答

是很罕見的，估計每百萬接種者中會出現不到 60 例。由於在臨床試驗中沒有在 5-11 歲兒童的群體中出現心肌炎病例，所以 5-11 歲兒童接種疫苗後的心肌炎發生概率未知，但因為該年齡組接種的疫苗劑量較小，並且心肌炎在該年齡較小的群體中不太常見，心肌炎的發生概率可能會更低。

如果你的孩子或其他人士在接種疫苗後出現以下任何一種症狀，建議他們應立即就醫：

- 胸痛
- 呼吸急促
- 有心跳很快、心臟顫動或劇烈跳動的感覺。

大多數接種過疫苗後出現心肌炎和心包炎的患者經過治療，在服藥和休息的情況下會好轉，並且很快會感覺好起來。值得注意的一點是，心肌炎和心包炎在 COVID-19 患者中更常見，感染 COVID-19 對心臟可能會造成更嚴重的風險。欲瞭解更多資訊，請訪問 CDC 網頁：[「接種 COVID-19 mRNA 疫苗後出現的心肌炎和心包炎」](#)。

另一種罕見的副作用是過敏性休克。這是一種嚴重的過敏反應，在接種任何疫苗後都可能發生。在接種 COVID-19 疫苗後，每個人都要接受短時間的觀察，以便如果發生過敏性休克，可以立即接受治療。請訪問 CDC 的網頁，瞭解更多關於[接種 COVID-19 疫苗後出現過敏反應的應對措施](#)。

CDC 繼續建議所有 5 歲及以上的個人接種 [COVID-19 疫苗](#)。已知的 COVID-19 疾病所帶來的風險（如住院治療、長期健康問題和死亡）遠遠超過接種疫苗後產生罕見不良反應的潛在風險。

我的孩子是否會因為接種疫苗而感染 COVID-19？

不會。你的孩子不會因接種 COVID-19 疫苗而感染 COVID-19。這是不可能的，因為在美國使用的 COVID-19 疫苗均不含有任何形式的導致 COVID-19 的病毒。

疫苗會導致不孕不育嗎？

不會。沒有任何生物學上的原因或任何證據表明，接種任何疫苗（包括 COVID-19 疫苗）會導致女性或男性出現生育問題。一部分作為 COVID-19 疫苗臨床試驗參加者已接種疫苗的個人，以及自試驗後接種疫苗的許多個人均已懷孕。疫苗不會改變一個人的 DNA，並且也沒有證據表明它們會影響青少年的正常發育。

COVID-19 疫苗會影響我孩子的月經嗎？

一些個人報告說，在接種疫苗後，她們的經期發生了變化，包括更大的月經量，以及很疼的痛經。我們還不知道這些變化是否是由於疫苗引起的。在進行疫苗試驗時，我們沒有收到關於月經變化的報告，也沒有關於這個問題的研究結果。重要的一點是，請記住很多事情都會導致月經週期的變化，比如壓力，睡眠、飲食、運動方面的變化，和所服用的一些藥物。此外，月經週期不規律在青少年群體中是很常見的。如果你的孩子對她們的經期有顧慮，建議她們諮詢她們的醫生。



接種COVID-19疫苗會對我的孩子產生長期的副作用嗎？

不應該會。根據我們從其他疫苗中瞭解到的情況，任何罕見的、長期的副作用，通常會在接種疫苗後的六週內開始出現。因此，美國食品和藥物管理局(FDA)要求每一種COVID-19疫苗在接種完最後一劑後，需要對接種者進行至少八週的研究，然後才可批准使用。在COVID-19疫苗獲得批准後，CDC會繼續對其進行監測。如果發現任何COVID-19疫苗存在安全問題，FDA和疫苗製造商會合作解決相關的安全問題（例如，特定批次的問題、生產問題或疫苗本身的問題）。與接種COVID-19疫苗相比，你的孩子更可能因感染COVID-19疫苗而產生長期副作用。

如果我的孩子在接種疫苗後出現了不良反應（可能的副作用），我該如何報告？

如果你的孩子在接種疫苗後出現不良反應，請諮詢你的醫生，並將不良反應報告給疫苗不良事件報告系統（簡稱VAERS）。即使你不確定該不良反應是由疫苗引起的，你也應該報告。VAERS是FDA和CDC用來發現任何疫苗可能存在的安全問題的早期預警系統。如果你需要報告，請致電1-800-822-7967或訪問<https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>。

如果你有一部智慧手機，你可以透過給孩子註冊 [V-Safe](#)來幫助CDC監控疫苗接種後的情況。**V-safe**是一種在智慧手機上使用的工具，它可以在孩子接種疫苗後發送簡訊來詢問孩子的情况。你需要為每個孩子單獨註冊一個帳號。所有**v-safe**簡訊都會直接發送到家長或監護人的智慧手機上。

VAERS和V-safe不應被用於獲取醫學建議。如果你的孩子在接種COVID-19疫苗後出現了令你感到擔心的症狀或健康問題，請致電你的醫生或尋求醫療救助。

我該如何與我的孩子談論COVID-19疫苗？

讓青少年瞭解有關COVID-19疫苗的事實真相是很重要的。目前，互聯網和社交媒體上有很多關於COVID-19和疫苗的錯誤資訊。請務必和你的孩子談論COVID-19，並回答他們可能提出的任何問題。

請讓他們知道感染COVID-19會帶來哪些健康風險，以及疫苗能如何幫助和保護他們。解釋疫苗是安全的且不含有任何病毒。和他們一起瞭解接種疫苗後可能出現的副作用，並讓他們知道副作用是正常現象。如果他們對接種疫苗感到緊張，安慰他們。

請提醒他們，接種疫苗有助於保護家人和朋友的身體健康。這也將使他們更安全地做一些事情，譬如參加體育運動，和朋友出去玩以及探望家人。

如果他們有任何疑問或顧慮，請讓他們與一位知識淵博、值得信賴的人士進行溝通，譬如家庭醫生或兒科醫生。